maltec



KÄYTTÖOHJE

FI

SÄHKÖINEN JALKALÄMMITIN

COZYHEAT 100W GREY

Lue tämä käyttöohje ennen laitteen käyttöä! Noudata kaikkia turvallisuusohjeita virheellisestä käytöstä johtuvien vahinkojen välttämiseksi. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.



Lue käyttöohje.



Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.



Älä puhkaise lämmitintä.



Älä käytä taitettuna tai rypistyneenä.



Ei rumpukuivausta.



Ei kemiallista pesua.



Ei silitystä.



Ei valkaisua.



Konepesu 30 °C:ssa.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

- Tarkista laite usein kulumisen ja vaurioiden varalta. Jos havaitset niitä, laitetta on käytetty väärin tai se ei toimi, palauta laite toimittajalle ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden lämmöntunto on heikentynyt, eivätkä muut erityisen haavoittuvassa asemassa olevat henkilöt, jotka eivät kykene reagoimaan ylikuumenemiseen.
- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta, koska he eivät kykene reagoimaan ylikuumenemiseen.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta valvottuina tai saatuaan opastuksen laitteen turvalliseen käyttöön ja ymmärrettyään siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Yli 3-vuotiaat mutta alle 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta valvottuina vain, kun säädin on aina asetettu pienimmälle lämpötilalle.
- Väärin sijoitettu johto ja ohjausyksikkö voivat aiheuttaa sotkeutumis-, kuristumis- ja kompastumisvaaran tai niiden päälle voidaan astua. Käyttäjän on varmistettava ylimääräisten siteiden ja sähköjohtojen turvallinen sijoittelu.
- Jalkalämmitin on tarkoitettu yksityiskäyttöön. Sitä ei saa käyttää laitoksissa, sairaaloissa tai vastaavissa paikoissa.
- Pitkäaikainen käyttö suurella lämpöasetuksella voi aiheuttaa ihon palovammoja.
- Älä käytä laitetta märkänä. Käytä sitä vain kuivissa tiloissa, ei kylpyhuoneessa tai vastaavissa ympäristöissä.
- Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, sen huoltoedustaja tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö vaarojen välttämiseksi.
- Jalkalämmitintä saa käyttää vain mukana toimitetulla ohjausyksiköllä.
- Älä käytä märkänä.

- Yli 3-vuotiaat pienet lapset eivät saa käyttää laitetta, ellei vanhempi tai huoltaja ole asettanut säätimiä valmiiksi ja opastanut lasta riittävästi niiden turvallisessa käytössä.

- Aseta valintakytkin asentoon 1 ennen nukahtamista tai pitkäkestoista käyttöä.
- Riisu ulkojalkineet ennen käyttöä.
- Laitetta ei saa käyttää eläinten lämmittämiseen.

KÄYTTÖ

- Liitä laite pistorasiaan ja siirrä liukukytkin asennosta 0 asentoon 1. Virran LED-merkkivalo syttyy.
- Jalkalämmitin tuntuu selvästi lämpimämmältä muutaman minuutin kuluttua. Jos haluat korkeamman lämpötilan, siirrä kytkin asentoon 2 tai suurimmalle lämpöasetukselle asentoon 3.

- Jos jalkalämmitin tuntuu liian kuumalta, siirrä liukukytkin takaisin asentoon 2 tai 1. Lämmitin viilenee selvästi hetken kuluttua.

- Sammuta laite siirtämällä kytkin takaisin asentoon 0. Virran LED-merkkivalo sammuu osoituksena siitä, että laite on pois päältä.
- Jalkalämmitin sammuu automaattisesti noin 90 minuutin yhtäjaksoisen käytön jälkeen. Käynnistä laite uudelleen siirtämällä liukukytkin asentoon 0 ja sitten haluamallesi lämpöasetukselle.

- Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Irrota jalkalämmitin pistorasiasta ennen puhdistusta ja anna sen jäähtyä kokonaan tai vähintään kymmenen minuutin ajan.
- Jalkalämmittimessä on irrotettava johto. Irrota pistoke ja ohjain jalkalämmittimestä.
- Irrota jalkalämmittimen päällinen.

- Konepesu on sallittu 30 °C:ssa.
- Älä kuivaa tuotetta hiustenkuivaajalla. Anna sen kuivua luonnollisesti.
- Huuhtele jalkalämmitin useita kertoja, jotta kaikki pesuaine poistuu.
- Säilytä jalkalämmitin puhtaassa ja kuivassa paikassa tasaiseksi levitettynä. Älä peitä sitä äläkä aseta mitään sen päälle.
- Käytä jalkalämmitintä vasta, kun se on täysin kuiva.
- Jalkalämmittimen voi pestä myös pesukoneessa enintään 30 °C:ssa hellävaraisella ohjelmalla ja kevyellä linkouksella. Tuotteen käyttöiän pidentämiseksi suositellaan käsinpesua.

- Ohjainta ei saa pestä. Vain jalkalämmittimen ja päällisen saa pestä.

Virtaenkauppa.fi

TEKNISET TIEDOT

Tuotekoodi	113468
Malli	CozyHeat 100W GREY
Teho	100 W
Virrankulutus sammutettuna	0,227 W
Nimellisjännite	220–240 V~
Nimellistaajuus	50/60 Hz
Lämpöasetukset	3 tasoa
Johdollinen ohjain	Kyllä
Automaattinen sammutus	Kyllä, 90 minuutin kuluttua
Irrotettava ohjain	Kyllä
Pestävä	Kyllä
Nopea lämpeneminen	Kyllä
Ylikuumenemissuoja	Kyllä

Kaikki kuvat ja piirrokset ovat vain havainnollistavia.

Sähkölaitteiden hävittäminen



Tuotteessa oleva yliviivatun jäteastian symboli tarkoittaa, ettei käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana. Sähköromun heittäminen tavalliseen jäteastiaan vaarantaa ympäristön. Käytetyt laitteet voivat sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle vaarallisia aineita, kuten lyijyä, kadmiumia, kromia, bromia, elohopeaa ja freonia. Lajittelemalla ja toimittamalla käytetyt laitteet käsittelyyn, hyödyntämiseen, kierrätykseen ja asianmukaiseen hävittämiseen suojelet ympäristöä pilaantumiselta, vähennät luonnonvarojen kulutusta ja alennat uusien laitteiden valmistuskustannuksia.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that described in this manual Maltec Device meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863 & REACH Reg. (EC) 1907/2006

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 62321-4:2014/A1:2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-6:2015
EN 62321-8:2017
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017

EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-81:2023/A11:2023
EN 62233:2008

EN 62321-1:2013
EN 62321-2:2021
EN 62321-3-1:2014

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

maltec



BRUKSANVISNING SV

ELEKTRISK FOTVÄRMARE

COZYHEAT 100W GREY

Läs denna bruksanvisning innan du använder apparaten! Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skador som orsakas av felaktig användning. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.



Läs bruksanvisningen.



Inte lämplig för barn under 3 år.



Stick inte hål på värmaren.



Använd inte hopvikt eller skrynklig.



Får inte torktumlas.



Får inte kemtvättas.



Får inte strykas.



Får inte blekas.



Maskintvätt 30 °C.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Kontrollera ofta om apparaten visar tecken på slitage eller skador. Om sådana tecken finns, om apparaten har använts felaktigt eller inte fungerar, lämna tillbaka den till leverantören innan du slår på den igen.
- Apparaten får inte användas av personer som är okänsliga för värme eller andra särskilt utsatta personer som inte kan reagera på överhettning.
- Barn under 3 år får inte använda apparaten eftersom de inte kan reagera på överhettning.
- Barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap får använda apparaten under uppsikt eller efter att ha fått instruktioner om säker användning och förstått riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan uppsikt.
- Barn över 3 år men under 8 år får använda apparaten under uppsikt och endast när reglaget alltid är inställt på lägsta temperatur.
- Om sladden och styrenheten inte placeras korrekt kan de orsaka risk för intrassling, strypning, snubbling eller att någon trampar på dem. Användaren ska se till att överflödiga band och elkablar placeras säkert.
- Fotvärmaren är avsedd för privat bruk och får inte användas på institutioner, sjukhus eller liknande.
- Långvarig användning med hög värme kan orsaka brännskador på huden.
- Använd inte apparaten när den är våt. Använd den endast i torra miljöer, inte i badrum eller liknande.
- Om nätsladden skadas måste den bytas av tillverkaren, dess serviceombud eller en person med motsvarande behörighet för att undvika fara.
- Fotvärmaren får endast användas med den medföljande styrenheten.
- Använd inte när den är våt.

- Små barn över 3 år får inte använda apparaten om inte en förälder eller vårdnadshavare har ställt in reglagen i förväg och barnet har fått tillräckliga instruktioner om hur reglagen används säkert.

- Ställ väljaren i läge 1 innan du somnar eller vid längre användning.

- Ta av utomhusskorna före användning.
- Apparaten får inte användas för att värma djur.

ANVÄNDNING

- Anslut apparaten till ett vägguttag och flytta skjutreglaget från läge 0 till läge 1. Strömindikatorn tänds.
- Efter några minuter känns fotvärmaren tydligt varmare. Om du vill ha högre temperatur, flytta reglaget till läge 2 eller till den högsta värmenivån, läge 3.

- Om fotvärmaren blir för varm, flytta reglaget tillbaka till läge 2 eller 1. Efter en kort stund svalnar fotvärmaren märkbart.

- Stäng av apparaten genom att flytta reglaget tillbaka till läge 0. Strömindikatorn slocknar och visar att apparaten är avstängd.
- Fotvärmaren stängs av automatiskt efter cirka 90 minuters kontinuerlig användning. Slå på den igen genom att föra reglaget till läge 0 och sedan till önskad värmenivå.

- Dra ur stickproppen ur vägguttaget efter användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ur stickproppen före rengöring och låt fotvärmaren svalna helt eller i minst tio minuter.
- Fotvärmaren har en löstagbar sladd. Dra ur stickproppen och koppla bort reglaget från fotvärmaren.
- Ta av fotvärmarens överdrag.

- Maskintvätt är tillåten vid 30 °C.
- Torka inte produkten med hårtork. Låt den lufttorka.
- Skölj fotvärmaren flera gånger för att få bort allt tvättmedel.
- Förvara fotvärmaren plant utbredd på en ren och torr plats. Täck inte över den och lägg inget ovanpå.
- Använd fotvärmaren först när den är helt torr.
- Fotvärmaren kan även tvättas i maskin vid högst 30 °C med ett skonsamt program och låg centrifugering. Handtvätt rekommenderas för att förlänga produktens livslängd.

- Reglaget får inte tvättas. Endast fotvärmaren och överdraget får tvättas.

Virtasenkauppa.fi

TEKNISKA DATA

Produktkod	113468
Modell	CozyHeat 100W GREY
Effekt	100 W
Förbrukning i avstängt läge	0,227 W
Märkspänning	220–240 V~
Märkfrekvens	50/60 Hz
Värmenivåer	3 nivåer
Sladdanslutet reglage	Ja
Automatisk avstängning	Ja, efter 90 minuter
Löstagbart reglage	Ja
Tvättbar	Ja
Snabb uppvärmning	Ja
Överhettningsskydd	Ja

Alla bilder och ritningar är endast avsedda som illustrationer.

Avfallshantering av elektrisk utrustning



Symbolen med en överkryssad soptunna på produkten innebär att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas bland kommunalt avfall. Att lägga elavfall i en vanlig soptunna hotar miljön. Uttjänt utrustning kan innehålla ämnen som är farliga för människor, djur och miljö, såsom bly, kadmium, krom, brom, kvicksilver och freon. Genom att sortera och lämna uttjänt utrustning till behandling, återvinning, materialåtervinning och korrekt bortskaffande skyddar du miljön mot föroreningar, minskar användningen av naturresurser och sänker tillverkningskostnaderna för nya apparater.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that described in this manual Maltec Device meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863 & REACH Reg. (EC) 1907/2006

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 62321-4:2014/A1:2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-6:2015
EN 62321-8:2017
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017

EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-81:2023/A11:2023
EN 62233:2008

EN 62321-1:2013
EN 62321-2:2021
EN 62321-3-1:2014

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński